

## LIBROS



LIBRO DE LA SEMANA UNA NOVELA QUE OFRECE UNA FASCINANTE RELACIÓN DE EPISODIOS ALREDEDOR DEL COLECCIONISMO Y SUS VICIOS

# Fredrik Sjöberg, botonólogo de moscas

NARRATIVA EXTRANJERA

## El arte de coleccionar moscas

Fredrik Sjöberg. Traducción de Marc Jiménez y Petronella Zetterlund, Ed. Libros del Asteroide, 232 páginas.

August Strindberg describió en uno de sus relatos la afición a las cosas absurdas con el término 'botonología'. El entomólogo sueco Fredrik Sjöberg se lo atribuye con acierto. Este maravilloso tratado sobre las cosas absurdas que valen la pena, revela claves sobre el coleccionismo que pueden llevar a cualquiera a perder la vida o, por el contrario, a ganarla. Quién sabe qué es eso, en realidad.

Cada uno esconde un catálogo de aficiones donde lo despreciable y lo sublime apenas distan unos milímetros emocionales. Sentidos y sinsentidos tan ligados que obviar este vínculo, aboca al desamor

—saben de ello los poetas— de forma irremisible. Fredrik Sjöberg desvela en este tratado un buen puñado de estos principios vitales y los destila con humor y sutileza. Las pequeñas virtudes, los detalles, lo imperceptible, las fronteras entre las tonalidades del amanecer o no tomarse a uno mismo muy en serio, por ejemplo: en su primer trabajo —atrecista de teatro— tuvo que introducir en escena y a oscuras una sartén con riñones para que los actores de una obra hiperrealista los cocinaran en escena; en la misma, según los mismos principios es-

cénicos, tenía que secar la orina del actor Peter Stormare con un paño y a oscuras. Allí, asegura, sentenció el fin de aquel enojoso empleo y conoció a su futura esposa, la espectadora en primera fila de aquella última función. Decía Douglas Adams en su 'Guía del autoestopista galáctico' que sorprendía a los alienígenas la afición de los humanos a coleccionar papeletos de colores que llamábamos 'billetes'. El absurdo es una mera cuestión de dimensión.



Fredrik Sjöberg ha escrito un libro muy original. ARCHIVO L. DEL ASTEROIDE

Cuenta Ordine en su tratado sobre lo inútil que Ehrlich, futuro Nobel de medicina, coloreaba placas de bacterias en clase de microbiología, ajeno a las explicaciones del profesor Waldeyer: «Estoy probando», le dijo. Su maestro previó un sentido futuro que a él se le escapaba. Fue la esencia del frotis, técnica pionera para el diagnóstico. Leyendo a Sjöberg, uno percibe esa mis-

ma pasión por lo inútil que reivindicaba Ordine. Necesitamos esa inquieta quietud, esa lentitud expectante y concentrada del entomólogo, esa persistente paradoja que le lleva a contemplar durante una inconcebible porción de tiempo los pétalos de la genciana blanca o penacho del cardo vulgar, el cadáver corrupto de un tejón o las diferencias ostensibles entre los quinientos

escarabajos que fagocitan el cuerpo de una res o esa tonalidad de la cara interior de los muslos de los sírfidos que los distingue de las avispas. Necesitamos tener tiempo.

Sjöberg expone una fascinante relación de episodios alrededor del coleccionismo y sus vicios. La literatura asoma en cada rincón: la propia, con una prosa juguetona y provocadora, la ajena, buscando el aparato circulatorio de los entomólogos literarios: fragmentos de Kundera, episodios de Strindberg, Kafka, Andersen o la espléndida 'Utz' de Bruce Chatwin, sostienen un argumentario que, de puro lógico, nos desnuda con su ironía. Las digresiones y los episodios personales revelan la actitud vital de quien busca lo mayúsculo en la maravilla de lo minúsculo: sobre el grosor de los alfileres, el número de aleteos de los mosquitos, la importancia de los ceratopogónidos para nuestra salud, la importancia de ser meticuloso y paciente, los riesgos de la superespecialización, el inestimable valor de las tareas que no sirven para nada. De la extraordinaria historia de René Malaise y su expedición a Kamchatka, mejor no les digo nada. Busquen, merodeen, olfateen.

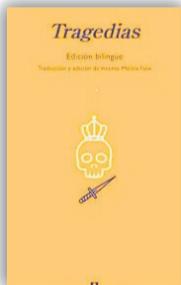
JORGE SANZ BARAJAS

## TEATRO

WILLIAM SHAKESPEARE

## Mujeres puras y antihéroes

William Shakespeare ha tenido y tiene muchos traductores en España. Vicente Molina Foix, narrador, poeta y cinéfilo, entre otras cosas, siempre ha trabajado sobre él. Ahora, en un cuidado y modesto estuche, Anagrama publica 'Tragedias': la historia de Hamlet y del Rey Lear, para algunos las dos piezas más deslumbrantes y perturbadoras del genio inglés (quizá el único par de Cervantes en la literatura universal). En la primera propone una metáfora de la incertidumbre y de la parálisis tras conocer el joven príncipe «la horrenda verdad» del asesinato de su padre; la segunda aborda la ingratitud filial, el equívoco y el posterior desvarío, corporal y mental, de un hombre que se dejó arrastrar por las hermosas y falsas palabras de sus malas hijas y no supo quién de verdad le amaba. Ambas tragedias, son de amor y ambición, y ahondan en esos personajes nobles como Cordelia y Ofelia, condenadas a morir en el fuego de la inocencia. **AC.**



## POESÍA

GIOCONDA BELLI

## Una sinfonía íntima del vivir

Gioconda Belli, la poeta nicaragüense galardonada en 2023 con el Premio Reina Sofía, es una de las grandes figuras de la lírica en castellano. Visor publica más de 900 páginas de 'Toda la poesía (1974-2020)', con prólogo de Raquel Lanseros. Belli dice que su lírica es esencialmente autobiográfica, que cuando escribe siente «que hago música con la vida que me ha tocado vivir». Lanseros señala que el rasgo definitorio de su producción es «la indagación en realidades profundas y la exploración de todas las posibilidades vitales que puedan redundar en la felicidad de los individuos y de los pueblos», algo que logra a través de su mirada sensual, de su exaltación del amor y del erotismo, de su percepción del paisaje y de su compromiso. Su lenguaje es evocador, expresivo, y su sinceridad conmovedora. Todo un festín de la imaginación que es capaz de convertir en poesía hasta el más leve detalle, pero también la pérdida, la pasión o la naturaleza. **AC.**

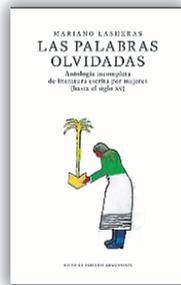


## ENSAYO LITERARIO

MARIANO LASHERAS

## Voces políglotas de todo el mundo

Mariano Lasheras es actor y dramaturgo y director escénico. Un montaje sobre las voces de las mujeres le ha conducido a un libro más que recomendable. 'Las palabras olvidadas. Antología incompleta de literatura escrita por mujeres (hasta el siglo XV)', que es una auténtica travesía en el tiempo, desde las mujeres sumerias hasta figuras como Safo de Lesbos, María de Francia, Cristina de Pizán o nuestra Ana Abarca de Bolea, pero también hay autoras chinas, indias, japonesas, etc. El escritor elabora textos de contexto, pequeñas biografías y ofrece traducciones de fragmentos de poemas, memorias, autobiografías o novelas. El libro está lleno de sorpresas, de nombres y obras fascinantes, de vidas incomprendidas y a la vez indómitas, de historias de amor, de suicidios, de belleza constante. Si busca un libro para regalar, este de Rolde de Estudios Altoaragoneses no defrauda. Y, además, invita a seguir buscando y leyendo. **AC.**



## LETRAS ARAGONESAS

FERRER LERÍN

## El fabulador del arte casual

Por esas cosas del olvido y de las selecciones, que siempre son tan subjetivas como injustas, hace unos días en la lista de los libros aragoneses del año que yo mismo elaboré quedó fuera Francisco Ferrer Lerín, en 2023 publicó su 'Poesía reunida', todo un acontecimiento, en Tusquets, en edición de Aurelio Major, que analiza un lírica tan personal como insólita, basada en la erudición, la imaginación, el lenguaje mismo, la ironía y la provocación, y una mirada desacralizadora de la existencia. Además, Joaquín Fabrellas publicó un estudio de su lírica en Libros del Innombrable y, entre otras cosas, recibió el Premio Especial del Jurado de 'Artes & Letras'. Ferrer Lerín fue largamente entrevistado por la revista 'Jot Down', y ha anunciado la inmediata aparición en ese mismo sello de su libro de 'Arte Casual', objeto de varias exposiciones. **AC.**

